



EURÓPSKA ÚNIA



Dodatok č. 5

k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, registračné číslo zmluvy:

DOP 2008-SIP001-082/2009 zo dňa 20.08.2009

(ďalej len „**dodatok**“)

uzatvorenej v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky**
 sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava, Slovenská republika
 IČO : 00 686 832
 konajúci : PhDr. Juraj Miškov

v zastúpení²
 názov : **Národná agentúra pre rozvoj malého a stredného podnikania**
 (ďalej len ako: „**NARMSP**“)
 sídlo : Miletičova 23, 821 09 Bratislava, Slovenská republika
 IČO : 30 845 301
 DIČ : 2020869279
 konajúci : Ing. Róbert Šimurka – generálny riaditeľ
 na základe splnomocnenia zo dňa 10.06.2008 v znení neskorších zmien a doplnkov
 poštová adresa¹ :
 (ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov : **Relaxos, s.r.o.**
 sídlo : Sv. Bystríka 1669/4, 010 08 Žilina, Slovenská republika
 zapísaný v : Obchodný register Okresného súdu Žilina, oddiel: Sro, vložka číslo: 17346/I.
 konajúci : Ing. Ľudovít Jambrich, konateľ
 IČO : 36 441 503
 DIČ : 2022156301
 banka : Tatra banka, a.s.
 číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky pre refundáciu:
 poštová adresa¹ :
 (ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**.“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

Článok I. Predmet dodatku

- 1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6, ods. 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. DOP 2008-SIP001-082/2009 v platnom znení (ďalej len ako: „Zmluva“), dohodli na nasledovných zmenách:

- 1.1.1 V článku 2 „Predmet a účel zmluvy“, ods. 2.1 Zmluvy, sa text, ktorý znie:

„Miesto realizácie projektu: a) Ul. SNP 18, Rimavská Sobota,
Slovenská republika

b) Univerzitná 8498/25, Žilina,
Slovenská republika“

ruší v plnom rozsahu a nahrádza sa nasledovným znením:

„Miesto realizácie projektu: a) Ul. Železničná 37, Rimavská Sobota,
Slovenská republika

b) Univerzitná 8498/25, Žilina,
Slovenská republika“

- 1.1.2 Príloha č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“ sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza sa novou Prílohou č. 2 Zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku.

- 1.1.3 Príloha č. 11 Zmluvy „Rozpočet projektu“ sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza sa novou Prílohou č. 11 Zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku.

Článok II. Ostatné ustanovenia

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté svoj obsah nemenia a zostávajú zachované v pôvodnom znení.

Článok III. Záverečné ustanovenia

- 3.1 Tento dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 7 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 2 rovnopisy, 4 rovnopisy dostane Poskytovateľ a 1 rovnopis Sociálna implementačná agentúra.

- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave,

10 Máj 2011
dňa 2011:

STANOVISKO
NARMSP
10.5.2011

Ing. Robert Šimurka
generálny riaditeľ
NARMSP

Za Prijímateľa, v Žiline,

29. 04.
dňa 2011:

S.F.O.
Žilina, SK
01000000
221156301

Ing. Ľudovít Jambrich
konateľ
Relaxos, s.r.o.

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Stredisko podpory aplikovaných dátových a komunikačných online služieb (SPADKOS)	
Kód ITMS	25110120203	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF	
Prioritná os	Inovácie a rast konkurencieschopnosti	
Opatrenie	Inovácie a technologické transfery	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
14 Služby a aplikácie pre MSP	-	01 Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
22 Iné nešpecifikované služby	-	01 Mestské

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Banskobystrický kraj
Okres	Rimavská Sobota
Obec	Rimavská Sobota
Ulica	Železničná
Číslo	37
NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Žilinský kraj
Okres	Žilina
Obec	Žilina
Ulica	Univerzitná
Číslo	8498/25

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Investíciou do moderných informačných a komunikačných technológií zvýšiť efektivitu poskytovania služieb zákazníkom a zabezpečiť konkurencieschopnosť
Špecifický cieľ projektu 1	Zvýšiť tržby a pridanú hodnotu spoločnosti na zabezpečenie trvalo udržateľného rozvoja.
Špecifický cieľ projektu 2	Zvýšiť počet poskytovaných služieb.
Špecifický cieľ projektu 3	Rozšíriť segmenty obsluhovaných zákazníkov na ďalšie krajiny.

4.**A. Merateľné ukazovatele Projektu**

Typ	Názov merateľného ukazovateľa	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Nárast tržieb	EUR	0	2007	199.827,39	2011
Dopad	Počet novovytvorených pracovných miest	Počet	0	2011	9	2014
	Nárast pridanej hodnoty	EUR	0	2011	173.086,90	2014

4. B Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov merateľného ukazovateľa	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok						
Dopad						

Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok						
Dopad						

Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok						
Dopad						

Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok						
Dopad						

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Aktivita 1 – Nákup výpočtovej techniky – Rimavská Sobota a Žilina	Nárast tržieb	EUR	359.689,30
2 Aktivita 2 – Nákup interiérového vybavenia – Rimavská Sobota a Žilina	Nárast tržieb	EUR	359.689,30
3 Aktivita 3 – Nákup software - Rimavská Sobota a Žilina	Nárast tržieb	EUR	359.689,30
4 Aktivita 4 – Nákup technického vybavenia do Dátového centra v Žiline	Nárast tržieb	EUR	359.689,30

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1 – Nákup výpočtovej techniky – Rimavská Sobota a Žilina	10/2009	05/2011
Aktivita 2 – Nákup interiérového vybavenia – Rimavská Sobota a Žilina	10/2009	05/2011

Aktivita 3 – Nákup software - Rimavská Sobota a Žilina	10/2009	02/2011
Aktivita 4 – Nákup technického vybavenia do Dátového centra v Žiline	10/2009	02/2011
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	10/2009	05/2011
Publicita a informovanosť	10/2009	05/2011

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
711003 Nákup softvéru	43.023,20	1.376,80	44.400,00	A3
633001 Nákup interiérového vybavenia	4.110,04	0,00	4.110,04	A2
633002 Materiál výpočtovej techniky	9.034,56	446,11	9.480,67	A1,
713002 Nákup výpočtovej techniky	18.201,06	898,94	19.100,00	A1, A 4
CELKOVO	74.368,86	2.721,85	77.090,71	A1, A 4

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Aktivita 1 – Nákup výpočtovej techniky – Rimavská Sobota a Žilina	7.319,25	361,41	7.680,67
2 Aktivita 2 – Nákup interiérového vybavenia – Rimavská Sobota a Žilina	4.110,04	0,00	4.110,04
3 Aktivita 3 – Nákup software - Rimavská Sobota a Žilina	43.023,20	1.376,80	44.400,00
4 Aktivita 4 – Nákup technického vybavenia do Dátového centra v Žiline	19.916,36	983,64	20.900,00
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0,-	0,-	0,-
Publicita a informovanosť	0,-	0,-	0,-
CELKOVO	74.368,86	2.721,85	77.090,71

Názov aktivity	Skupina výdavkov podčíslo	P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie od do
Technológia HW										
Nákup technického vybavenia do dátového centra v Zline	713 002 Nákup výpočtovú techniku	1.	Databázový server, špecifikácia: procesor Intel platforma, Core 2 Duo, RAM: 8 GB rozšíriteľná na 32, HDD: 2x250 GB	kus	2 900,00	1	2900,00	2763,51	136,49	október 09 február 11
Nákup technického vybavenia do dátového centra v Zline	713 002 Nákup výpočtovú techniku	2.	Databázový server (záložný), špecifikácia: procesor Intel platforma, Core 2 Duo, Ram 8 GB rozšíriteľná na 32, HDD: 2x250 GB	kus	2 900,00	1	2900,00	2763,51	136,49	október 09 február 11
Nákup technického vybavenia do dátového centra v Zline	713 002 Nákup výpočtovú techniku	3.	Aplikálny server, špecifikácia: procesor Intel platforma Core 2 Duo, RAM: 8 GB rozšíriteľná na 32, HDD: 2x250 GB	kus	2 900,00	1	2900,00	2763,51	136,49	október 09 február 11
Nákup technického vybavenia do dátového centra v Zline	713 002 Nákup výpočtovú techniku	4.	Aplikálny server (záložný), špecifikácia: procesor Intel platforma Core 2 Duo, RAM: 8 GB rozšíriteľná na 32, HDD: 2x250 GB	kus	2 900,00	1	2900,00	2763,51	136,49	október 09 február 11
Nákup technického vybavenia do dátového centra v Zline	713 002 Nákup výpočtovú techniku	5.	VOIP server, špecifikácia: procesor Intel platforma Core 2 Duo, RAM: 8 GB rozšíriteľná na 32 GB, HDD: 2x250 GB	kus	2 500,00	1	2500,00	2382,34	117,66	október 09 február 11
Nákup technického vybavenia do dátového centra v Zline	713 002 Nákup výpočtovú techniku	6.	VOIP server (záložný), špecifikácia: procesor Intel platforma Core 2 Duo, RAM: 8GB rozšíriteľná na 32 GB, HDD: 2x250 GB	kus	2 500,00	1	2500,00	2382,34	117,66	október 09 február 11
Nákup technického vybavenia do dátového centra v Zline	E33002 Materiál výpočtovú techniku	7.	Dátové pole softvérové s kapacitou 4x250 GB	kus	900,00	1	900,00	857,64	42,36	október 09 február 11
Nákup technického vybavenia do dátového centra v Zline	633002 Materiál výpočtovú techniku	8.	Dátové pole softvérové (záložné) s kapacitou 4x250 GB	kus	900,00	1	900,00	857,64	42,36	október 09 február 11
Nákup technického vybavenia do dátového centra v Zline	713 002 Nákup výpočtovú techniku	9.	Router (server plniaci úlohu routeru, špecifikácia: Intel platforma Core 2 Duo, RAM: 8GB rozšíriteľná na 32 GB, HDD: 2x120 GB	kus	2 500,00	1	2500,00	2382,34	117,66	október 09 február 11
Spolu										
Technológia SW CRM										
Nákup software - Rimavská Sobota a Zlín	711003 Nákup softvéru	10.	Informačné a rezervácie rozhranie k produktovej databáze na platforme http	komplet	30,00	200	6000,00	5700,69	299,31	október 09 február 11
Nákup software - Rimavská Sobota a Zlín	711003 Nákup softvéru	11.	Modul na pripojenie s účtovným systémom	komplet	30,00	220	6600,00	6270,77	329,23	október 09 február 11
Nákup software - Rimavská Sobota a Zlín	711003 Nákup softvéru	12.	Modul na pripojenie systému s informačnými systémami dodávateľov	komplet	30,00	200	6000,00	5700,69	299,31	október 09 február 11
Nákup software - Rimavská Sobota a Zlín	711003 Nákup softvéru	13.	Modul nové produktov line	komplet	30,00	180	5400,00	5130,63	269,37	október 09 február 11
Nákup software - Rimavská Sobota a Zlín	711003 Nákup softvéru	14.	Základný CRM modul, pripojenie na katalóg produktov	komplet	30,00	120	3600,00	3420,42	179,58	október 09 február 11
Spolu										
Technológia SW VOIP										
Nákup software - Rimavská Sobota a Zlín	711003 Nákup softvéru	15.	Modul na monitorovanie serverov	komplet	30,00	60	1800,00	1800,00	0,00	október 09 február 11

Názov aktivity	Špecifický výdavok podprojektu	P.č.	Názov výdavku	M.j.	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celková	Operačný výdavok	Neoperačný výdavok	Termín realizácie od	Termín realizácie do
Nákup softwaru - Rimavská Sobota a Žilina	711003 Nákup softwaru	16.	Rozšírený štatistický modul	kompzet	30,00	90	2700,00	2700,00	0,00	október 09	február 11
Nákup softwaru - Rimavská Sobota a Žilina	711003 Nákup softwaru	17.	Štatistický modul, vyhodnocovanie operatívnej úspešnosti	kompzet	30,00	140	4200,00	4200,00	0,00	október 09	február 11
Nákup softwaru - Rimavská Sobota a Žilina	711003 Nákup softwaru	18.	Virtuálna prváňa seť a VCIIP klienti pre koncové zaradenia	kompzet	30,00	90	2700,00	2700,00	0,00	október 09	február 11
Nákup softwaru - Rimavská Sobota a Žilina	711003 Nákup softwaru	19.	Základný modul VCIIP - pripojenie na účtovný systém prepojenie na katalóg produktov a CRM	kompzet	30,00	180	5400,00	5400,00	0,00	október 09	február 11
			Spolu				16800,00	16800,00	0,00		
			Nadobudok 9 kancelárskym GSV								
Nákup výpočtových techník - Rimavská Sobota a Žilina	633002 Materiál výpočtová technika	20.	Fujitsu Siemens Esprimo Mobile D9500, CPU: T5450/1,66GHz, UMTS/WiFi/BT, RAM: 2,5 GB, HDD: 120GB, monitor: 15,4"	kus	915,97	1	915,97	872,87	43,10	október 09	marec 11
Nákup výpočtových techník - Rimavská Sobota a Žilina	633002 Materiál výpočtová technika	21.	Fujitsu Siemens Esprimo Mobile D9500, CPU: T5450/1,66GHz, UMTS/WiFi/BT, RAM: 2,5 GB, HDD: 120GB, monitor: 15,4"	kus	915,97	1	915,97	872,87	43,10	október 09	marec 11
Nákup výpočtových techník - Rimavská Sobota a Žilina	633002 Materiál výpočtová technika	22.	Fujitsu Siemens Esprimo Mobile D9500, CPU: T5450/1,66GHz, UMTS/WiFi/BT, RAM: 2,5 GB, HDD: 120GB, monitor: 15,4"	kus	915,97	1	915,97	872,87	43,10	október 09	marec 11
Nákup výpočtových techník - Rimavská Sobota a Žilina	633002 Materiál výpočtová technika	23.	Fujitsu Siemens Esprimo Mobile D9500, CPU: T5450/1,66GHz, UMTS/WiFi/BT, RAM: 2,5 GB, HDD: 120GB, monitor: 15,4"	kus	915,97	1	915,97	872,87	43,10	október 09	marec 11
Nákup výpočtových techník - Rimavská Sobota a Žilina	633002 Materiál výpočtová technika	24.	Fujitsu Siemens Esprimo Mobile D9500, CPU: T5450/1,66GHz, UMTS/WiFi/BT, RAM: 2,5 GB, HDD: 120GB, monitor: 15,4"	kus	773,11	1	773,11	736,73	36,38	október 09	marec 11
Nákup výpočtových techník - Rimavská Sobota a Žilina	633002 Materiál výpočtová technika	25.	Fujitsu Siemens Esprimo Mobile D9500, CPU: T5450/1,66GHz, UMTS/WiFi/BT, RAM: 2,5 GB, HDD: 120GB, monitor: 15,4"	kus	810,92	1	810,92	772,77	38,15	október 09	marec 11

Názov aktivity	Skupina výdavkov podľa položky	p.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Číslo	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	Termín realizácie od do
Nákup výpočtových techník - Rinnarská Sobota a Žilina	633012 Materiál výpočtová technika	28	Fujitsu Siemens Esprimo Mobile D9500, CPU: T5450/1,66GHz, UMTS/WIFI/BT/ RAM: 2 GB, HDD: 160GB, monitor: 15,4" 1280x800 + Windows Vista Business / XP Pro, Open Office	kus	810,92	1	810,92	772,76	38,16	október 09 máj 11
Nákup výpočtových techník - Rinnarská Sobota a Žilina	633012 Materiál výpočtová technika	28	Fujitsu Siemens Esprimo Mobile D9500, CPU: T5450/1,66GHz, UMTS/WIFI/BT/ RAM: 2 GB, HDD: 160GB, monitor: 15,4" 1280x800 + Windows Vista Business / XP Pro, Open Office	kus	810,92	1	810,92	772,76	38,16	október 09 máj 11
Nákup výpočtových techník - Rinnarská Sobota a Žilina	633002 Materiál výpočtová technika	29	Fujitsu Siemens Esprimo Mobile D9500, CPU: T5750/2GHz, UMTS/WIFI/BT/ RAM: 2,5 GB, HDD: 160GB, monitor: 15,4" 1280x800 + Windows Vista Business/XP pro, open Office	kus	810,92	1	810,92	772,76	38,16	október 09 máj 11
			Spolu:		7 680,67	9	7 680,67	7 319,26	361,41	
Nákup interiérového vybavenia - Rinnarská Sobota a Žilina	633001 Nákup interiérového vybavenia	30	Pracovný stôl 1200x700x730	kus	210,08	3	630,24	630,24	0,00	október 09 máj 11
Nákup interiérového vybavenia - Rinnarská Sobota a Žilina	633001 Nákup interiérového vybavenia	31	Pracovný stôl 1200x640x730	kus	205,88	3	617,64	617,64	0,00	október 09 máj 11
Nákup interiérového vybavenia - Rinnarská Sobota a Žilina	633001 Nákup interiérového vybavenia	32	Pracovný stôl 1000x640x730	kus	201,68	3	605,04	605,04	0,00	október 09 máj 11
Nákup interiérového vybavenia - Rinnarská Sobota a Žilina	633001 Nákup interiérového vybavenia	33	Kontajner 430x550x712	kus	126,05	9	1134,45	1134,45	0,00	október 09 máj 11
Nákup interiérového vybavenia - Rinnarská Sobota a Žilina	633001 Nákup interiérového vybavenia	34	Policečná skrinka 600x440x180	kus	91,60	4	366,40	366,40	0,00	október 09 máj 11
Nákup interiérového vybavenia - Rinnarská Sobota a Žilina	633001 Nákup interiérového vybavenia	35	Stolička otočná	kus	84,03	9	756,27	756,27	0,00	október 09 máj 11
			Spolu:		919,32	9	4110,04	4110,04	0,00	
			Číslo				77 060,11	74 368,66	2 721,55	
			Intenzita NFP / EUR		50,00%					
					37184,43					

NÁRODNÁ AGENTÚRA
pre rozvoj regiónu a prírodného dedičstva
Miletičova 23
821 09 Bratislava
7

NÁRODNÁ AGENTÚRA
pre rozvoj regiónu a prírodného dedičstva
Miletičova 23
821 09 Bratislava
7